



<b>Evento</b>	Salão UFRGS 2024: SIC - XXXVI SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS
<b>Ano</b>	2024
<b>Local</b>	Virtual
<b>Título</b>	O portal <a href="http://www.culture.ru">www.culture.ru</a> como fonte para a criação de um corpus comparável de referência em língua russa na temática do Patrimônio Cultural Imaterial
<b>Autor</b>	GLAUBER WINCK MACHADO
<b>Orientador</b>	DENISE REGINA DE SALES

## **O portal [www.culture.ru](http://www.culture.ru) como fonte para a criação de um corpus comparável de referência em língua russa na temática do Patrimônio Cultural Imaterial**

O objetivo deste trabalho é analisar o portal [www.culture.ru](http://www.culture.ru) como uma fonte para a criação de um corpus de referência em russo na temática do Patrimônio Cultural Imaterial a partir dos critérios estabelecidos nas práticas do Termisul (BEVILACQUA *et al*, 2023) e da Linguística de Corpus (BERBER SARDINHA, 2004). Esta pesquisa faz parte do projeto *A terminologia do Patrimônio Cultural Imaterial* do grupo Termisul. Segundo o manual do Termisul (BEVILACQUA *et al*, 2023), os critérios da Linguística de Corpus para a criação de um corpus são: i) autenticidade; ii) representatividade; iii) balanceamento; iv) amostragem; v) diversidade; e vi) tamanho. O portal [www.culture.ru](http://www.culture.ru) é um projeto do Ministério da Cultura da Rússia dedicado à cultura do país, sendo assim, pode ser caracterizado como uma fonte confiável. Os textos são escritos por nativos (i). Há a seção *Patrimônio Cultural Imaterial da Rússia* com textos representativos (ii) e específicos sobre o tema, o que garante uma amostragem (iv) maior do objeto de estudo. No portal, estes textos podem ser filtrados por região, etnia ou ainda por um sistema de *tags* da categoria de patrimônio, possibilitando a diversidade (v) na coleta. No total, o portal contém 447 artigos, um tamanho (vi) significativo. Os gêneros textuais são balanceados (iii), variando entre artigos descritivos, entrevistas, transcrições de canções, entre outros. Desta forma, com base nos critérios da Linguística de Corpus, podemos considerar o portal [www.culture.ru](http://www.culture.ru) uma fonte adequada de coleta de textos para a composição de um corpus em russo.

**Palavras-chave:** Terminologia; Linguística de corpus; Patrimônio Cultural Imaterial; Russo.